

EN **Cosmetic product (essential oil) DYSHI oil for kids.**  
TU 9151-108-58693373-15.

**Product name and use:** DYSHI oil for kids, a mix of pure organic plant-derived essential oils with an aromatizing effect. DYSHI oil for kids refreshes, nourishes and gently tonifies the skin when applied with acupressure.  
**Size:** 10 ml dark glass bottle with dropper.

**Ingredients:** peppermint oil (oleum menthae), eucalyptus oil (oleum eucalypti), cayeputa oil (oleum cajeputi), levomenthol, wintergreen (spiceberry or pipsisewaw) oil (oleum gaultheriae), juniper oil (oleum juniperi), clove oil (oleum caryophylli).

**Recommendations for use:**

- Apply 1–2 drops on skin in the pressure points for acupressure in children older than one year of age.
- Apply 2–3 drops to a napkin and place it in an open place to aromatize the indoor air.

**Precautions:** Do not apply to mucous membranes or damaged skin.

In case of contact with the eyes, rinse thoroughly with clean water. Do not use if an allergic reaction occurs and after the expiration date.

**Storage conditions:** Store at +25 °C or below. Keep out of reach of children. **Shelf life:** 3 years from the date of manufacture.

**Manufacturer:** «Biosphera» LLC, 10a Magistralnaya Street, Pereslavl-Zalessky, Yaroslavl Region, 152020, Russia. All rights reserved by JSC «AKVION».

**Organization authorized to accept claims:** JSC «AKVION», Russia, 123112, Moscow, Presnenskaya embankment, 8, bld. 1, 8th floor, room 1N, apt. 11. Tel.: +7 (495) 780-72-34.

**The supplier and the organization authorized to accept claims from consumers in the Republic of Belarus:** «FARMIN» ODO, Republic of Belarus, 220125, Minsk, 177-62 Nezavisimost' Avenue, tel.: (017) 269-88-00.

KZ **Балаларға арналған «Дыши майы» косметикалық құрал (эфир майы). ТШ 9151-108-58693373-15.**

**Атауы және тағайындалуы:** балаларға арналған «Дыши» майы – өсімдік тектес табиғи таза эфир майларының композициясы. Олар антисептикалық, бактерияға қарсы және сергітетін әсерге ие.

**Көлемі:** тамызғышы бар қара шыны құты 10 мл.

**Құрамы:** жалбыз майы (oleum menthae), эвкалипт майы (oleum eucalypti), каеупта майы (oleum cajeputi), левоментол (levomenthol), винтергрин майы (жақтан гаультерия немесе қышшылышен) (oleum wintergreen), арша майы (oleum juniperi), қаламыр майы (oleum caryophylli).

**Қолдану жөніндегі ұсынымдар:**

- Балаларға арналған «Дыши» майының 1–2 тамысын бір жастан үлкен балаларға нүктелі уқалауға арналған тамыр соғу нүктелерінің жеріне жағыңыз.
- Балаларға арналған «Дыши» майының 2–3 тамысын майлыққа жағыңыз және орынжайлардың ауасын хош иістендіру үшін ашық жерге қойыңыз.

**Сақтық шаралары:** шырышты қабықтарға және зақымдалған теріге жақпаңыз. Көзге тиіп кетсе оларды сумен мұқият шайыңыз. Аллергиялық әсер туындаса және жарамдылық мерзімі аяқталса қолданбаңыз.

**Сақтау шарттары:** 25 °C жоғары емес температурада, балалардың қолы жетпейтін жерде.

**Жарамдылық мерзімі:** дайындалған күннен бастап 3 жыл.

**Өндіруші:** «Биосфера» ЖШҚ, РФ, 152020, Ярославская обл., Переславль-Залесский қ., Магистральная кош., 10а үйі.

**«AKVION» АҚ-на өнімнің барлық құқықтары тиесілі.**

**Наразылықтарды қабылдауға уәклетті ұйым:** «AKVION» АҚ, РФ, 123112, Маскеу қ., Пресненская жазалауы, 8 үй, 1 ғимарат, 8 қабат, IN үй-жайы – 11 бөлме, тел.: +7 (495) 780-72-34.

Вам могут быть интересны другие продукты серии Дыши:



**Для профилактики в сезон простуд**

- 2+ Масло Дыши с браслетом-ингалятором
- 1+ Спрей Масло Дыши



**При первых симптомах простуды, в т.ч. кашле и насморке**

- 1+ Гель согревающий для детей



**Теплое питье без парацетамола при простуде**

- 1B+ Напиток с прополисом
- 3+ Напиток с липой для детей

НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЛЕКАРСТВОМ



**При насморке**

- 2+ Пластырь-ингалятор
- 1+ Гель для кожи вокруг носа



**При дискомфорте в горле, в т.ч. при перенапряжении голосовых связок и ОРВИ**

- 1B+ Пастилки с медом и малиной
- 3+ Пастилки с медом и ромашкой для детей

НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЛЕКАРСТВОМ

**ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ НА САЙТЕ AKVION.SHOP**



при помощи QR-кода и **нажмите сканер на первый экран** Akvion.shop – это возможность приобрести продукцию напрямую от производителя на выгодных условиях.

**ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН AKVION.SHOP ЖДЕТ ВАС!**

- Вся продукция всегда в наличии.
- Гарантия подлинности и качества.
- Накопительная система скидок и бонусов.



**Масло Дыши®**

**Инструкция по применению**

Масло Дыши® – единственная\* композиция натуральных эфирных масел с доказанной эффективностью и безопасностью. Может применяться для пассивных ингаляций в сезон простуд у детей с 1 года и взрослых. В комплекте с браслетом-ингалятором из-за конструктивных особенностей браслета рекомендуется к применению у детей с 2 лет и взрослых.



**Описание и область применения**

Эфирные масла, входящие в состав Масла Дыши, обладают антибактериальными и противовирусными свойствами. Испаряясь в процессе применения, эфирные масла обеззараживают вдыхаемый воздух и тем самым способствуют снижению риска возникновения простудных заболеваний, уменьшению симптомов простуды и ее осложнений.

**Эффективность и безопасность**

**Масла Дыши проверены клинически:**

- способствует снижению вероятности заболевания ОРВИ в 3 раза,<sup>1</sup>
- уменьшает длительность и тяжесть заболевания,<sup>1</sup>
- на 71 % снижает количество осложнений ОРВИ,<sup>2</sup>
- не вызывает привыкания, не раздражает и не сушит слизистую носа, обладает низкой аллергенностью.<sup>3</sup>

**11 КЛИНИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ** | БОЛЕЕ **1000** УЧАСТНИКОВ

**Способ применения**

- Только для наружного применения. Нанести 2–5 капель Масла Дыши на любую сухую тканевую поверхность, которая находится вблизи вас или ребенка (браслет-ингалятор, одежда, салфетка и т.д.), предварительно убедившись на незаметном участке ткани, что Масло Дыши не оставляет пятен.
- После нанесения эфирные масла испаряются в течение 4–6 часов.
- Длительность и частота применения Масла Дыши не ограничены.

**Состав**

Действие Масла Дыши обусловлено действием входящих в состав компонентов.

Компонент	Содержание	Действие
<b>Масло эвкалиптовое</b> Oleum eucalypti	<b>35,45 %</b>	Противовирусное, укрепляющее иммунитет
<b>Масло мятное (без ментола)</b> Oleum menthae	<b>35,45 %</b>	Антибактериальное, облегчающее дыхание
<b>Масло каеупитовое</b> Oleum cajeputi	<b>18,5 %</b>	Тонизирующее
<b>Левоментол</b> Levomenthol	<b>4,1 %</b>	Облегчающее дыхание
<b>Масло винтергринное</b> Oleum wintergreen	<b>3,7 %</b>	Противовоспалительное
<b>Масло можжевельное</b> Oleum juniperi	<b>2,7 %</b>	Противомикробное
<b>Масло гвоздичное</b> Oleum caryophylli	<b>0,1 %</b>	Противовирусное

Эфирные масла для производства Масла Дыши поставляются из Германии одним из ведущих мировых производителей – компанией



**Как снизить риск заражения в сезон простуд**

- Для профилактики в помещении (дом, детский сад, школа, офис, работа)
  - 2–4 для детей
  - 4–5 для взрослых
- Для профилактики на улице, в общественном транспорте, кинотеатре и т.д.
  - 3–5
- Для пассивных ингаляций при простуде
  - 3–6

**RU Средство косметическое (масло эфирное) «Масло Дыши» для детей. ТУ 9151-108-58693373-15.**

**Противопоказания к применению:**

- Индивидуальная непереносимость отдельных компонентов.
- Детский возраст до 1 года.
- Перед применением детьми младше 1 года, беременными или кормящими женщинами необходимо проконсультироваться с врачом.

**Меры предосторожности:**

- Избегать контакта с глазами, со слизистыми оболочками и поврежденными участками кожных покровов.
- Не применять при возникновении аллергической реакции и после истечения срока годности.

**Возможные побочные действия:** при повышенной чувствительности к эфирным маслам, входящим в состав композиции натуральных эфирных масел, возможно развитие аллергических реакций.

**Условия хранения:** при температуре не выше 25 °C, в недоступном для детей месте.

**Срок годности:** 3 года с даты изготовления.

**Форма выпуска:** флакон 10 мл из темного стекла с капельницей.

**Изготовитель:** ООО «Биосфера», РФ, 152020, Ярославская обл., г. Переславль-Залесский, ул. Магистральная, д. 10а. Все права на продукт принадлежат АО «AKVION», РФ, 123112, г. Москва, ул. Пресненская наб., д. 8, стр. 1, эт. 8, пом. 1N – комн. 11. Тел.: +7 (495) 780-72-34, www.akvion.ru.

**Поставщик и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей в Республике Беларусь:** ОДО «ФАРМИН», РБ, 220125, г. Минск, пр-т Независимости, 177-62, тел.: (017) 269-88-00.

\* Производимая на территории РФ из эфирных масел поставщика Frey&Lau, по состоянию на июль 2019 г., по данным www.rtsnet.ru, www.elibrary.ru, www.cyberleninka.ru, www.ncbi.nlm.nih.gov. Гребова Л. П., Бесараб Г. А., Лобанова Е. И. Профилактика и комплексная терапия ОРВИ: эффективность ингаляционного воздействия натуральных эфирных масел // Болезни органов дыхания. Соплилт медицин. Приложение. – 2013. Петрушина А. Д., Никогосова А. С., Кабы И. Д., Мальченко Л. А., Ушакова С. А. Использование ингаляций эфирными маслами в комплексной терапии и для профилактики ОРВИ у детей // Вопросы современной педиатрии. – 2012. – Том 11. – № 2. Красавина Н. А., Биянов А. Н., Старцева С. Е. Использование ингаляций эфирными маслами в реабилитации детей с повторными заболеваниями // Лечащий врач. – 2011. – Октябрь. – № 9.